



Isaiah 53:4

Yeshayah Nun Gimmel, pasuk Dalet (a)

אֶכֶן חֲלִינוּ הוּא נִשָּׂא וּמְכַאֲבֵינוּ סְבָלָם

Surely he has carried our sorrows...

סְבָלָם	וּמְכַאֲבֵינוּ	נִשָּׂא	הוּא	חֲלִינוּ	אֶכֶן
se-vah-lahm'	oo-mach'-oh-vey'-noo	nah-sah'	hoo'	choh-lah-yei'-noo	ah-khein'
סְבָל - v "to carry, bear" qal prf 3ms סָ -3mp sfx	וְ - "and" מְכַאֲב - n mpl "sorrow, pain" mpl cstr form "sorrows, pains" נָ - 1pl sfx	נִשָּׂא -v "carry, lift, bear " qal prf 3ms	הוּא - 3ms indep pron "he"	חֲלִי - n mpl sickness, affliction, grief, mpl cstr form "sicknesses" יָנוּ -1cpl sfx	אֶכֶן - adv "surely" כִּן- v "to fix, to establish
and our sorrows he has carried			surely our sicknesses he has borne		

אֶכֶן חֲלִינוּ הוּא נִשָּׂא וּמְכַאֲבֵינוּ סְבָלָם

"Surely he has borne our sicknesses
and carried our sorrows..." (Isa. 53:4a)

οὗτος τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν φέρει καὶ περὶ ἡμῶν ὀδυνᾷται (LXX)



Sefer Yeshayah:

אֶכֶן חֲלִינוּ הוּא נִשָּׂא
וּמְכַאֲבֵינוּ סְבָלָם

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.